KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1400/2007

av den 28 november 2007

om ändring av förordning (EG) nr 474/2006 om upprättande av en gemenskapsförteckning över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 av den 14 december 2005 om upprättande av en gemenskapsförteckning över alla lufttrafikföretag som förbjudits att bedriva verksamhet inom gemenskapen och om information till flygpassagerare om vilket lufttrafikföretag som utför en viss flygning, samt om upphävande av artikel 9 i direktiv 2004/36/EG ([1]), särskilt artikel 4, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 474/2006 ([2]) upprättas en gemenskapsförteckning enligt kapitel II i förordning (EG) nr 2111/2005 över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen.

(2) Vissa medlemsstater har, i enlighet med artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2111/2005, till kommissionen överlämnat information som är av betydelse för uppdateringen av gemenskapsförteckningen. Relevant information har även lämnats av olika tredjeländer. På grundval av detta bör gemenskapsförteckningen uppdateras.

(3) Kommissionen har informerat alla berörda lufttrafikföretag, antingen direkt eller, om detta inte varit praktiskt möjligt, via de berörda tillsynsmyndigheterna, och meddelat de centrala fakta och skäl som kommer att ligga till grund för beslut om att belägga dem med verksamhetsförbud i gemenskapen eller beslut om att ändra villkoren i ett verksamhetsförbud för ett lufttrafikföretag som finns med i gemenskapsförteckningen.

(4) Kommissionen har gett lufttrafikföretagen möjlighet att ta del av den dokumentation som medlemsstaterna har lämnat, att inkomma med skriftliga synpunkter och att inom tio arbetsdagar lämna en muntlig redogörelse inför kommissionen och flygsäkerhetskommittén som inrättats genom rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart ([3]).

(5) Kommissionen, och i särskilda fall även vissa medlemsstater, har samrått med de myndigheter som ansvarar för tillsynen över de berörda lufttrafikföretagen.

(6) Förordning (EG) nr 474/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

Blue Wing Airlines

(7) Efter granskningen av de handlingar som överlämnats av Blue Wing Airlines med avseende på de framsteg som gjorts när det gäller genomförandet av företagets plan för avhjälpande åtgärder, och efter det att de behöriga myndigheterna i Surinam godkänt och lämnat en positiv bedömning av dessa handlingar, finns det tillfredsställande bevis för att lufttrafikföretaget har vidtagit de åtgärder som krävs för att avhjälpa de brister som ledde till att företaget togs upp i gemenskapförteckningen.

(8) På grundval av de gemensamma kriterierna görs bedömningen att Blue Wing Airlines har vidtagit de åtgärder som krävs för att uppfylla gällande säkerhetsnormer och företaget bör därför utgå ur bilaga A.

Pakistan International Airlines

(9) Pakistan International Airlines har till kommissionen överlämnat handlingar som bekräftar de avhjälpande åtgärder som vidtagits för att rätta till säkerhetsbristerna på de återstående luftfartygen i företagets flotta av typen Airbus A-310 (registreringsnummer AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS och AP-BGQ) och Boeing B-747-300 (registreringsnummer AP-BFW, AP-BFV, AP-BFY) som fortfarande omfattas av driftsrestriktioner. De behöriga myndigheterna i Pakistan har godkänt dessa åtgärder.

(10) På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att de driftsrestriktioner som nu gäller för Pakistan International Airlines bör upphävas och att lufttrafikföretaget bör utgå från bilaga B.

([1]) EUT L 344, 27.12.2005, s. 15.
([2]) EUT L 84, 23.3.2006, s. 14. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2007 (EUT L 239, 12.9.2007, s. 50).
([3]) EGT L 373, 31.12.1991, s. 4. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1900/2006 (EUT L 377, 27.12.2006, s. 177).

(11) De behöriga myndigheterna i Pakistan har samtyckt till att de, innan ett luftfartyg får återgå i trafik till gemenskapen, och inbegripet de luftfartyg som avses i skäl 8 i kommissionens förordning (EG) nr 787/2007 ([1]), högst 72 timmar innan luftfartyget tas i trafik ska genomföra en säkerhetsinspektion och tillhandahålla myndigheterna i den medlemsstat där destinationsflygplatsen ligger och kommissionen en rapport om inspektionen. När den berörda medlemsstaten har mottagit rapporten kan den vid behov vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 2111/2005. En fullständig SAFA-rampinspektion bör utföras när luftfartyget landat, och rapporten från denna inspektion bör utan dröjsmål översändas till kommissionen för vidarebefordran till övriga medlemsstater. Medlemsstaterna avser att genom att prioritera rampinspektioner på detta lufttrafikföretags luftfartyg systematiskt kontrollera att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.

Mahan Air

(12) Efter det att Mahan Air lagt fram en reviderad plan för avhjälpande åtgärder samt styrkande handlingar när det gäller planens genomförande, och efter det att de behöriga myndigheterna i Iran godkänt och lämnat en positiv bedömning av dessa handlingar, finns det tillfredsställande bevis för att lufttrafikföretaget nu vidtar dessa åtgärder för att avhjälpa de brister som ledde till att företaget togs upp i gemenskapförteckningen.

(13) Trots att avhjälpande åtgärder har vidtagits när det gäller underhåll och teknik finns det påvisliga omfattande brister i fråga om den fortsatta luftvärdigheten för vissa luftfartyg som trafikerar gemenskapen, vilka har lett till att ett förfarande för upphävande av luftvärdighetsbeviset för dessa luftfartyg har inletts. Vidare finns det konstaterade bevis för att det föreligger omfattande brister i fråga om underhållskraven. Ytterligare justeringar av planen för avhjälpande åtgärder i fråga om flygverksamheten har dessutom ansetts nödvändiga och begärts i enlighet med detta ([2]).

(14) På grundval av de gemensamma kriterierna görs bedömningen att Mahan Air i detta stadium inte har visat att man kan vidta alla åtgärder som krävs för att uppfylla gällande säkerhetsnormer och företaget bör därför kvarstå i bilaga A. Kommissionen noterar att de behöriga myndigheterna i Iran är beredda att förbättra utövandet av sitt tillsynsansvar för att höja säkerheten och för detta ändamål samarbeta nära med kommissionen.

([1]) EUT L 175, 5.7.2007, s. 10.

([2]) Skrivelse av den 19 oktober 2007 från kommissionen till Mahan Air som även översänts till den civila luftfartsmyndigheten i Iran samma datum.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(15) Efter det att Ukrainian Mediterranean Airlines lagt fram en reviderad plan för avhjälpande åtgärder samt styrkande handlingar när det gäller planens genomförande, och efter det att de behöriga myndigheterna i Ukraina godkänt och bedömt dessa handlingar, finns det bevis för att lufttrafikföretaget nu vidtar dessa åtgärder för att avhjälpa de brister som ledde till att företaget togs upp i gemenskapförteckningen. De behöriga myndigheterna i Ukraina har inspekterat lufttrafikföretaget och har utfärdat ett nytt drifttillstånd som gäller tolv månader fram till den 15 oktober 2008. Enligt uppgifter som lades fram den 13 november 2007 av de behöriga myndigheterna i Ukraina är myndigheterna fortfarande bekymrade över att luftföretagets ledning inte i tillräcklig utsträckning har kontrollerat upprepade brister och över kvaliteten på dokumentationen när det gäller flygförberedelserna. Enligt de behöriga myndigheterna i Ukraina konstateras sådana brister så ofta att det inte är möjligt för dem att avgöra om förbättringarna inom lufttrafikföretaget är solida och långsiktiga, trots de positiva förändringarna. De behöriga myndigheterna i Ukraina bekräftar slutligen att lufttrafikföretaget behöver mycket resurser och lång tid för att uppfylla de relevanta normerna.

(16) På grundval av de gemensamma kriterierna görs bedömningen att Ukrainian Mediterranean Airlines inte har visat att man kan vidta alla åtgärder som krävs för att uppfylla gällande säkerhetsnormer och företaget bör därför kvarstå i bilaga A.

(17) Kommissionen noterar att de behöriga myndigheterna i Ukraina är beslutna att förbättra tillsynen över detta lufttrafikföretag i syfte att påskynda ett korrekt genomförande av planen för avhjälpande åtgärder.

Hewa Bora Airways

(18) Hewa Bora Airways har under de senaste fyra månaderna upphört med flygningar till gemenskapen med luftfartyget av typen Boeing B767-266ER, serienr 23 178, och med registreringsnummer 9Q-CJD, som företaget får flyga med enligt förordning (EG) nr 235/2007. Företaget har för sin trafik till gemenskapen i stället använt sig av ett s.k. wet lease-avtal (luftfartyg som hyrs in med besättning) med ett belgiskt lufttrafikföretag.

(19) På grundval av dessa uppgifter anser kommissionen att det inte har skett några förändringar i fråga om lufttrafikföretagets status och att luftfartyget av typen Boeing B767-266ER, serienr 23 178, bör kvarstå i bilaga B.

Lufttrafikföretag från Ekvatorialguinea

(20) Företaget Cronos Airlines har underrättat kommissionen om att man har fått ett drifttillstånd från myndigheterna i Ekvatorialguinea. Eftersom detta nya lufttrafikföretag har godkänts av myndigheterna i Ekvatorialguinea, som visat bristande förmåga att utöva adekvat säkerhetstillsyn, bör det införas i bilaga A.

(21) Myndigheterna i Ekvatorialguinea har till kommissionen överlämnat aktuell information om flygverksamheten för de lufttrafikföretag som myndigheterna har godkänt. Myndigheterna har bl.a. angett att Guinea Airways inte längre bedriver flygverksamhet. Det finns dock inga handlingar som styrker att detta lufttrafikföretags drifttillstånd har dragits in. Utan dessa uppgifter kan lufttrafikföretaget i detta skede därför inte utgå från bilaga A.

Lufttrafikföretag från Kirgizistan

(22) Myndigheterna i Kirgizistan har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att man av säkerhetsskäl har dragit in drifttillståndet för World Wing Aviation. Eftersom detta lufttrafikföretag som godkänts i Kirgizistan därefter har upphört med sin verksamhet, bör det utgå ur bilaga A.

Lufttrafikföretag från Indonesien

(23) Den 5–9 november 2007 gjorde europeiska experter ett faktainsamlingsbesök i Indonesien på inbjudan av landets civila luftfartsmyndighet. Deras rapport visar att luftfartsmyndigheten redan under 2007 har börjat vidta avhjälpande åtgärder som ska förbättra deras förmåga att genomföra och tillämpa gällande säkerhetsnormer. Luftfartsmyndigheten har angett att man under 2007 har börjat omorganisera myndigheten och att inspektörerna har fått utökade befogenheter. Rapporten visar emellertid också att tillsynen över godkända lufttrafikföretag inte har kunnat utföras fullt ut under de första tio månaderna av 2007. Luftfartsmyndigheten planerar att ytterligare mänskliga och ekonomiska resurser ska finnas på plats från och med 2008 så att man kan uppfylla sina förpliktelser enligt Chicagokonventionen. Kommissionen noterar dessa framsteg och uppmanar myndigheten att vidta alla avhjälpande åtgärder som lagts fram för kommissionen. Kommissionen anser dock att den nuvarande situationen i fråga om luftfartsmyndighetens genomförande av avhjälpande åtgärder ännu inte gör det möjligt att upphäva det verksamhetsförbud som gäller för alla lufttrafikföretag som godkänts av denna myndighet.

(24) Myndigheterna i Indonesien har till kommissionen överlämnat en uppdaterad förteckning över lufttrafikföretag med drifttillstånd. Följande lufttrafikföretag är för närvarande godkända i Indonesien: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (drifttillstånd 121-006 och 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (drifttillstånd 121-008 och 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (drifttillstånd 121-018 och 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (drifttillstånd 121-019 och 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara och Eastindo. Gemenskapsförteckningen bör uppdateras i enlighet med detta och dessa lufttrafikföretag bör införas i bilaga A.

TAAG Angola Airlines

(25) Angolas behöriga myndigheterna har till kommissionen överlämnat en ny plan för avhjälpande åtgärder som syftar till att de på ett bättre sätt ska kunna genomföra och tillämpa gällande säkerhetsnormer när det gäller lufttrafikföretaget TAAG Angola Airlines samt åtgärda de säkerhetsproblem som Internationella civila luftfartsorganisationen tog upp vid sin USOAP-granskning 2004.

(26) Lufttrafikföretaget TAAG Angola Airlines har till kommissionen överlämnat information om de åtgärder som vidtas för att avhjälpa grundorsakerna till de säkerhetsbrister som fastställts vid rampinspektioner som utförts inom ramen för SAFA-programmet och som visar att dessa brister är återkommande.

(27) Kommissionen är medveten om de ansträngningar som lufttrafikföretaget har gjort för att vidta alla åtgärder som krävs för att uppfylla gällande säkerhetsnormer samt om den stora samarbetsvilja som både lufttrafikföretaget och Angolas behöriga myndigheter har visat. Kommissionen anser dock att det ännu är för tidigt att fatta beslut om att avföra TAAG Angola Airlines från gemenskapsförteckningen, dels därför att det fortfarande föreligger avsevärda säkerhetsbrister som måste åtgärdas, dels med tanke på de behöriga myndigheternas förfarande för att utfärda ett nytt tillstånd till lufttrafikföretaget. Kommissionen kommer att göra ett besök på plats för att kontrollera att de avhjälpande åtgärder som företaget fortfarande håller på att vidta har genomförts fullt ut.

Lufttrafikföretag från Albanien

(28) Den 29 augusti 2007 överlämnade den albanska civila luftfartsmyndigheten en omfattande förbättringsplan till kommissionen och förband sig att regelbundet rapportera till kommissionen om hur långt man har kommit med genomförandet av denna plan.

(29) Luftfartsmyndigheten inkom med sin första lägesrapport den 5 november 2007 där man visar att genomförandet av planen framskrider och att man avser att den ska vara fullt genomförd senast i slutet 2008. Myndighetens engagemang för att förbättra sin flygsäkerhetstillsyn bekräftas ytterligare av rapporten från det senaste kontrollbesöket som genomfördes i Albanien den 22–26 oktober 2007 inom ramen för det gemensamma europeiska luftrummet (ECAA).

(30) Kommissionen avser att fortsätta att övervaka genomförandet av planen för avhjälpande åtgärder genom de avtalade regelbundna lägesrapporterna från de albanska myndigheterna. Medlemsstaterna avser att genom rampinspektioner på dessa lufttrafikföretags luftfartyg systematiskt kontrollera att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.

Lufttrafikföretag från Moldavien

(31) Kommissionen har granskat de moldaviska behöriga myndigheternas plan för avhjälpande åtgärder som överlämnades den 3 september 2007 och har noterat hur långt man har kommit med genomförandet. Åtgärdsplanen omfattar långsiktigt hållbara lösningar för det nuvarande antalet lufttrafikföretag som godkänts i Moldavien.

(32) Kommissionen anser därför att de åtgärder som myndigheterna vidtar – så länge antalet lufttrafikföretag som står under regelbunden tillsyn av Moldaviens behöriga myndigheter hålls på nuvarande nivå – är tillräckliga för att deras förmåga att utöva deras tillsynsansvar ska kunna betraktas som återställd enligt Chicagokonventionen. För att säkerställa att dessa åtgärder utgör en hållbar lösning i fråga om de brister som tidigare har konstaterats avser kommissionen att fortsätta att övervaka genomförandet av planen för avhjälpande åtgärder. Medlemsstaterna avser att systematiskt kontrollera att gällande säkerhetsnormer uppfylls genom att prioritera rampinspektioner på luftfartyg som tillhör lufttrafikföretag som dessa myndigheter har godkänt och utan dröjsmål överlämna resultaten av dessa inspektioner till kommissionen.

Lufttrafikföretag från Ryssland

(33) Efter diskussioner mellan Rysslands behöriga myndigheter och kommissionen och efter det att dessa myndigheter lagt fram uppgifter som styrker att avhjälpande åtgärder har vidtagits av lufttrafikföretag som har omfattats av driftsrestriktioner sedan den 23 juni 2007, beslutade Rysslands behöriga myndigheter den 26 november 2007 att ändra de driftsrestriktioner som man införde genom sitt beslut av den 23 juni 2007. Genom detta beslut upphävs verksamhetsförbudet för företagen Kuban Airlines, Yakutia Airlines och Kavminvodyavia.

(34) Genom samma beslut tillåts vissa lufttrafikföretag att flyga till gemenskapen förutsatt att de har särskild utrustning. Det rör sig om följande lufttrafikföretag: Krasnoyarsk Airlines: luftfartygen Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: luftfartygen A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: luftfartyget Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: luftfartygen Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: luftfartygen ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: luftfartygen Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: luftfartyget Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: luftfartygen Tu-154M (RA-85700/85794) och Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: luftfartyget Tu-204 (RA-64018/64020).

(35) Enligt detta beslut har Rysslands behöriga myndigheter också infört driftsrestriktioner för vissa luftfartyg som tillhör Orenburg Airlines – luftfartygen Tu 154 (RA-85768) och B-737-400 (VP-BGQ), Air Company Tatarstan – luftfartyget Tu-154 (RA 85101 och RA-85109); Air Company Sibir – luftfartyget B-737-400 (VP-BTA) och Rossija – luftfartyget Tu-154 (RA-85753 och RA-85835). Dessa luftfartyg får inte trafikera gemenskapen. Enligt samma beslut kommer Rysslands behöriga myndigheter före den 20 februari 2008 att lägga fram sin bedömning för kommissionen, efter det att man har kontrollerat att lufttrafikföretagen i fråga har vidtagit de avhjälpande åtgärder som de har lovat att vidta före det datumet samt att dessa åtgärder är effektiva. Det erinras om att alla luftfartyg som byggts i det tidigare Sovjetunionen och som är registrerade i Ryssland och är i kommersiell trafik måste uppfylla kravet i volym 1 del II kapitel 3 i bilaga 16 till Chicagokonventionen.

(36) Kommissionen noterar beslutet av Ryssland behöriga myndigheter, särskilt den omständigheten att de där avsedda åtgärderna inte kommer att ändras innan säkerhetsbristerna hos de berörda lufttrafikföretagen har åtgärdats på ett sätt som både Rysslands behöriga myndigheter och kommissionen anser tillfredsställande och att eventuella ändringar av dessa åtgärder bara kan antas av landets myndigheter i samförstånd med kommissionen. Kommissionen noterar också att samtliga ryska lufttrafikföretag som bedriver flygverksamhet internationellt, inbegripet till gemenskapen, har informerats om att alla rampinspektioner som resulterar i betydande (kategori 2) eller större (kategori 3) anmärkningar kommer att leda till att de ryska myndigheterna utfärdar driftsrestriktioner om de inte åtgärdas. Rysslands behöriga myndigheter förpliktar sig genom sitt beslut att till kommissionen överlämna resultaten av inspektioner och granskningar av lufttrafikföretagen som dessa myndigheter utför.

(37) Kommissionen noterar denna utveckling och avser att kontrollera att dessa avhjälpande åtgärder verkligen har vidtagits av de berörda lufttrafikföretagen innan förordning (EG) nr 474/2006 uppdateras nästa gång.

(38) Under tiden avser medlemsstaterna att systematiskt kontrollera att gällande säkerhetsnormer uppfylls genom att prioritera rampinspektioner på dessa lufttrafikföretags luftfartyg och utan dröjsmål överlämna resultaten av dessa inspektioner till kommissionen. Kommissionen bör varje månad översända dessa resultat till Rysslands behöriga myndigheter.

Lufttrafikföretag från Bulgarien

(39) Som anges i förordning (EG) nr 787/2007 har Bulgariens behöriga myndigheter informerat kommissionen om att man har dragit in drifttillståndet för lufttrafikföretagen Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air och Air Sofia, att man har dragit in drifttillståndet tillfälligt för Air Scorpio och att man har infört driftsrestriktioner för ett luftfartyg tillhörande Heli Air som inte var utrustat med nödvändig och obligatorisk säkerhetsutrustning (EGPWS och TCAS) för att kunna utföra säkra flygningar i gemenskapen.

(40) Bulgariens behöriga myndigheter har till kommissionen överlämnat handlingar med uppgifter om vilka åtgärder som myndigheterna har vidtagit efter antagandet av de åtgärder som avses i skälen 38 och 39 i förordning (EG) nr 787/2007.

(41) Dessa myndigheter har rapporterat att alla luftfartyg av typen Antonov 12 som tillhör lufttrafikföretagen Scorpion Air, Bright Aviation Services och Vega Airlines har avlägsnats ur Bulgariens register. Detsamma gäller Air Sofias luftfartyg av samma typ, med undantag för ett luftfartyg vars luftvärdighetsbevis slutade gälla i juli 2007 och som kommer att avlägsnas ur Bulgariens register den 30 januari 2008. Efter upphävandet av Air Scorpios drifttillstånd bedriver företaget flygundervisning och icke-kommersiell trafik.

(42) Vad beträffar Heli Air har Bulgariens behöriga myndigheter angett att lufttrafikföretagets hela flotta av luftfartyg av typen LET L-410 kommer att vara fullt utrustad med den nödvändiga och obligatoriska säkerhetsutrustningen (EGPWS och TCAS), vilket innebär att man kan säkerställa en säker trafik i gemenskapen senast den 5 december 2007.

(43) Kommissionen noterar dessa åtgärder och uppskattar Bulgariens behöriga myndigheters fortsatta ansträngningar för att förbättra utövandet av sitt tillsynsansvar. Kommissionen stöder de bulgariska behöriga myndigheternas fortsatta ansträngningar för att fullgöra sitt tillsynsansvar. Kommissionen kommer att fortsätta att övervaka processen tillsammans med EASA och medlemsstaterna.

Allmänna anmärkningar om övriga lufttrafikföretag i bilagorna A och B

(44) Trots uttryckliga anmodanden från kommissionens sida har det hittills inte inkommit några handlingar som styrker att övriga lufttrafikföretag som är uppförda på gemenskapsförteckningen av den 11 september 2007 och de myndigheter som ansvarar för tillsynen över dessa har åtgärdat bristerna i full utsträckning. På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att dessa lufttrafikföretag bör fortsätta att vara belagda med verksamhetsförbud (bilaga A) respektive driftsrestriktioner (bilaga B).

(45) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från flygsäkerhetskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 474/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga A ska ersättas med bilaga A till denna förordning.

2. Bilaga B ska ersättas med bilaga B till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 november 2007.

På kommissionens vägnar

Jacques BARROT

Vice ordförande

BILAGA A

FÖRTECKNING ÖVER DE LUFTTRAFIKFÖRETAG SOM ÄR BELAGDA MED VERKSAMHETSFÖRBUD I GEMENSKAPEN [1]

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
AIR KORYO	Okänt	KOR	Nordkorea
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Okänt	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukraina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukraina
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Demokratiska republiken Kongos tillsynsmyndigheter, inklusive		—	Demokratiska republiken Kongo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratiska republiken Kongo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo

[1] Lufttrafikföretagen i bilaga A kan få tillstånd att utöva trafikrättigheter om de använder luftfartyg som hyrts in med besättning ("wet-leased") från ett lufttrafikföretag som inte har verksamhetsförbud, förutsatt att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratiska republiken Kongo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratiska republiken Kongo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Underskrift från regeringen (ordonnance 78/205)	LCG	Demokratiska republiken Kongo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratiska republiken Kongo
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratiska republiken Kongo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Ekvatorialguineas tillsynsmyndigheter, inklusive			Ekvatorialguinea
CRONOS AIRLINES	Okänt	Okänt	Ekvatorialguinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialguinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Ej tillämpligt	Ekvatorialguinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorialguinea
GUINEA AIRWAYS	738	Ej tillämpligt	Ekvatorialguinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialguinea
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Indonesiens tillsynsmyndigheter, inklusive			Indonesien
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonesien
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Okänt	Indonesien
AIRFAST Indonesien	135-002	AFE	Indonesien
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Okänt	Indonesien
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Okänt	Indonesien
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Okänt	Indonesien
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Okänt	Indonesien
CARDIG AIR	121-013	Okänt	Indonesien
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Okänt	Indonesien

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesien
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Okänt	Indonesien
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesien
EASTINDO	135-038	Okänt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Okänt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Okänt	Indonesien
GARUDA Indonesien	121-001	GIA	Indonesien
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesien
Indonesien AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesien
Indonesien AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesien
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Okänt	Indonesien
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesien
KURA-KURA AVIATION	135-016	Okänt	Indonesien
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonesien
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesien
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Okänt	Indonesien
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Okänt	Indonesien
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesien
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesien
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Okänt	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesien
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Okänt	Indonesien
PURA WISATA BARUNA	135-025	Okänt	Indonesien
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesien
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesien
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Okänt	Indonesien

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
SMAC	135-015	SMC	Indonesien
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesien
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Okänt	Indonesien
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Okänt	Indonesien
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesien
TRAVIRA UTAMA	135-009	Okänt	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonesien
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesien
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Kirgizistans tillsynsmyndigheter, inklusive		—	Kirgizistan
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgizistan
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizistan
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgizistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizistan
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizistan
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgizistan
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizistan
DAMES	20	DAM	Kirgizistan
EASTOK AVIA	15	Okänt	Kirgizistan
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizistan
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgizistan
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizistan
INTAL AVIA	27	INL	Kirgizistan
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizistan
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizistan
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizistan

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizistan
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizistan
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizistan
S GROUP AVIATION	6	Okänt	Kirgizistan
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizistan
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizistan
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizistan
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizistan
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Liberias tillsynsmyndigheter	—	—	Liberia
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Sierra Leones tillsynsmyndigheter, inklusive	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Okänt	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Okänt	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Okänt	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Okänt	Okänt	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Okänt	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Okänt	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Okänt	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Okänt	Okänt	Sierra Leone
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Swazilands tillsynsmyndigheter, inklusive	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Okänt	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Okänt	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Okänt	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Okänt	Okänt	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Okänt	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Okänt	SZL	Swaziland

BILAGA B

FÖRTECKNING ÖVER DE LUFTTRAFIKFÖRETAG SOM ÄR BELAGDA MED DRIFTSRESTRIKTIONER I GEMENSKAPEN [1]

Lufttrafikföretagets namn som juridisk person enligt drifttillståndet (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Drifttillståndsnummer (AOC-nummer)	ICAO-flygbolagskod	Operatörens hemmastat	Luftfartygstyp	Registreringsnummer och, om det finns tillgängligt, serienummer	Registreringsstat
AIR Bangladesh	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komorerna	Hela flottan utom: LET 410 UVP	Hela flottan utom: D6-CAM (851336)	Komorerna
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/ 0108/2006	ALX	Demokratiska republiken Kongo	Hela flottan utom: B767-266 ER	Hela flottan utom: 9Q-CJD (serienr 23 178)	Demokratiska republiken Kongo

[1] Lufttrafikföretagen i bilaga B kan få tillstånd att utöva trafikrättigheter om de använder luftfartyg som hyrts in med besättning ("wet-leased") från ett lufttrafikföretag som inte har verksamhetsförbud, förutsatt att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.